

Scheda



CD - IDENTIFICAZIONE

TSK - Tipo modulo	EP
CDM - Codice Modulo	ICCD_EP_6024828596451
ESC - Ente schedatore	AI225
ECP - Ente competente per tutela	ICCD

BC - DATI DI RIFERIMENTO

BCR - Bene culturale	monumento funebre
PVC - LOCALIZZAZIONE	
PVCS - Stato	ITALIA
PVCR - Regione	Friuli-Venezia Giulia

PVCP - Provincia	UD
PVCC - Comune	Udine
PVCI - Indirizzo	Via Giovanni Martini, 2
IS - ISCRIZIONE	
ISE - ISCRIZIONE	
ISED - Definizione	iscrizione
ISEC - Classe di appartenenza	sepolcrale
ISEL - Lingua	ebraico
ISEL - Lingua	italiano
ISEF - Sistema grafico/alfabeto	ebraico
ISEF - Sistema grafico/alfabeto	latino
ISEF - Sistema grafico/alfabeto	numeri arabi
ISEM - Materia e tecnica	a incisione
ISEP - Posizione	al centro
TS - TESTO	
TSC - STATO DI CONSERVAZIONE	
TSCC - Stato di conservazione	integro
TST - TESTO	
TSTT - Trascrizione	(A) ש' הנוקנא ריעב דלונ / ל"ז יילאק סחניפ / רבחה 'עמ / ונרזל (A) / הכלה הרומו טחוש זח / עש יהיו / הנש ט"מ / ינדוא ריעב רג / ע"קת א"כ סוי / עייחה רואב רואל / עייח פראמ רזגנ / הנומאב והשעמ לכו / ח"לרתה / ינש רדא / (B) FELICE CAGLI / NATO IN ANCONA / ADDÌ 10 SETTEMBRE 1810 / FU MARITO E PADRE AMORISSIMO / NEGOZIANTE SOLERTE INTEGERRIMO / VISSE IN UDINE ANNI 49 / LA COMUNITÀ ISRAELITICA REGGENDO CON LODE / MORÌ NEL COMPIANTO DEI SUOI / IL 26 MARZO 1878.
TSTR - Traduzione	A ricordo / dell'eccellente, il Chaver (grado rabbinico inferiore) / Pinchas Cagli, il suo ricordo sia in benedizione, / nato nella città di Ancona / nell'anno 570 (= 1810), / visse a Udine / 49 anni / dove fu / cantore, addetto alla macellazione rituale e maestro di Halakah (normativa ebraica), / operò sempre con fede, / fu predestinato a passare dalla terra dei viventi / per illuminarsi con la luce della vita / il giorno 21 Adar secondo / 5638.
TSTN - Note critiche	Per illuminarsi con la luce della vita: Gb. 33,30.
TSTI - Tipo di impaginazione	centrato

TSTE - Numero righe	23
TSTA - Andamento	destrorso
ALE - ALTEZZA DELLE LETTERE	
ALEA - Altezza massima	non rilevabile
ALET - Altezza minima	non rilevabile
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Fascia cronologica/periodo	XIX
DTM - Motivazione/fonte	iscrizione
DO - DOCUMENTAZIONE	
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAN - Codice identificativo	FBCEI_0600073
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAK - Nome file digitale	FBCEI_0600073.jpg
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAN - Codice identificativo	FBCEI_0600075
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAK - Nome file digitale	FBCEI_0600075.jpg
CM - CERTIFICAZIONE E GESTIONE DEI DATI	
CMR - Referente scientifico dei contenuti	Perani, Mauro
CMC - Responsabile ricerca e redazione	Spagnuolo, Antonio Giulio
CMA - Anno di redazione	2019
ADP - Profilo di accesso	1

